

ente

Oriente

Ocidente

Ori

# BIBLOS

REVISTA DA FACULDADE DE LETRAS  
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

-Lie.<sup>3</sup> Inês Pereira de Andrade, *Os modos concertados de Frei Theotónio da Cruz: MM 52, Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra* (aprovada com Bom com Distinção), em 26. 7.

## CICLOS DE CONFERÊNCIAS, COLÓQUIOS E ENCONTROS CIENTÍFICOS

### III Ciclo de Tertúlias "*Quintas in Vivo*"

Organização: Revista de saúde "In vivo" VMar da Palavra - Edições Lda e pelo Instituto de Estudos Jornalísticos da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra

-11 de Novembro de 2003 - Tertúlia sobre o tema "A saúde que se lê - entre o sigilo e autonomia", com a participação de António Reis Marques (psiquiatra e presidente da Secção Regional do Centro da Ordem dos Médicos), Cílio Correia (presidente da FNAM - Federação Nacional dos Médicos), José Tereso (médico, coordenador do Centro Regional de Saúde Pública do Centro) e Noémia Malva Novais (jornalista do diário "O comércio do Porto", exercendo funções de correspondente em Coimbra). A moderação esteve a cargo de Rita Basílio, jornalista do Semanário *Campeão das Províncias*.

-11 de Dezembro de 2003 - Tertúlia sobre o tema "A saúde que se diz - vozes discordantes no sistema", com a participação de Armando Gonçalves (Presidente Nacional da Associação Portuguesa dos Médicos da Carreira Hospitalar, e actual director do Serviço de Cardiologia do Centro Hospitalar de Coimbra), Décio de Sousa (Médico anestesista no Hospital Pediátrico de Coimbra, ex-presidente do Conselho de Administração do Centro Hospitalar de Coimbra (CHC) e ex-presidente do Conselho Nacional do Sindicato Independente dos Médicos (SIM)) e José Manuel Silva (Assistente Graduado e especialista de Medicina Interna dos HUC). A moderação esteve a cargo de Rosa Lopes Ribeiro (exerceu actividade jornalística na TSF, na Rádio Jornal do Centro e na TVI, além de ter sido assessora de imprensa dos HUC).

-22 de Abril de 2004 - Tertúlia sobre o tema "A Saúde que se publicita - Dos protectores da pele à eterna juventude", com a participação de João Rui Pita - Professor da Faculdade de Farmácia da Universidade de Coimbra, um dos coordenadores e investigador do Grupo de História e Sociologia da Ciência do Centro de Estudos Interdisciplinares do Século XX - CEIS 20 - da UC e Mário Frota - Presidente da APDC

#### Vida da Faculdade

(Associação Portuguesa de Direito do Consumo), juriconsulto e docente na Universidade Paris XII. A moderação esteve a cargo de Isabel Nobre Vargues - professora de História Contemporânea na Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra e Directora do Instituto de Estudos Jornalísticos da FLUC.

#### Ciclo de formação de professores *Terminologia Linguística para os Ensinos Básico e Secundário*

Organização: CELGA (Centro de Estudos de Linguística Geral e Aplicada)

5 de Dezembro de 2003

-«Semântica frásica», sessão dinamizada pela Doutora Ana Cristina Macário Lopes.

-«Morfologia», sessão dinamizada pela Doutora Cristina Martins.

7 de Maio de 2004

-«Sintaxe I», sessão dinamizada pela Doutora Isabel Pereira.

-«Sintaxe II», sessão dinamizada pela Doutora Ana Cristina Macário Lopes.

715

#### Ciclo de conferências “A Cidade na Literatura de Expressão Alemã”

Organização do Instituto de Estudos Alemães em colaboração com o CIEG

18 de Fevereiro

- Doutor Ludwig Scheidl, ‘Viena no romance *Der Weg ins Freie* de Arthur Schnitzler’

- Mestre Rogério Madeira, ‘Lisboa como texto em romances de Thomas Mann e de Hanns-Josef OrtheiF’

9 de Março

- Mestre Catarina Martins, ‘No limiar do Expressionismo: *Irmelin Rose. Die Mythe der grossen Stadt* de Robert Müller’

- Mestre Maria de Fátima Gil, ‘Lisboa não é Vigo. Apontamentos diarísticos de Stefan Zweig’

## Vida da Faculdade

20 de Abril

-Doutora Maria Teresa Delgado Mingocho, “Veneza na novela de Thomas Mann *Der Tod in Venedig* e no romance de Hanns-Josef Ortheil *Im Licht der Lagune*”

### Ciclo de conferências *Arqueologia convida..*

Organização: Instituto de Arqueologia, em colaboração com o Centro de Estudos Arqueológicos das Universidades de Coimbra e do Porto e o apoio da Comissão do Curso de Arqueologia 2002-2006

19 de Fevereiro

-Professor António Dupla Aranegui (Univ. País Basco), ‘Clasicismo e Fascismo’. Na circunstância, o conferente foi entrevistado para o *Jornal de Coimbra*, entrevista publicada com relevo na edição de 10 de Março.

3 de Março

-Mestres Cristina Oliveira e Catarina Viegas, ‘Arqueologia convida... a ver mosaicos romanos...’.

716

24 de Março

-Professor Jorge López Quiroga (Univ. Autónoma de Madrid), ‘El final de la Antigüedad entre el Miño y el Duero (sécs. V-X)’.

21 de Abril

-Doutor Jorge de Alarcão, ‘Estreias’ (pretexto para dar a conhecer quatro teses de mestrado recentemente publicadas, da autoria de mestrandos do Instituto). Na circunstância, o conferente foi entrevistado para o jornal local *Diário As Beiras*, entrevista publicada com relevo na edição de 26 de Abril.

19 de Maio

-Doutor José Maria Pedrosa Cardoso (Univ. de Coimbra), ‘Arqueologia e Música: um parentesco feliz’.

### Coimbra - Éticas: Diálogo com Aristóteles

Organização: Seminário realizado no âmbito da Pós-graduação e Mestrado em “Poética e Hermenêutica”, das Unidades de I&D “Centro de

Faculdade de Letras | Universidade de Coimbra

## Vida da Faculdade

Estudos Clássicos e Humanísticos” e “Linguagem, Interpretação e Filosofia”, com o apoio do Instituto de Estudos Clássicos

20 de Fevereiro

-Doutor José Ribeiro Ferreira (Univ. de Coimbra), ‘Ética do trabalho e da justiça em Hesíodo’

-Professor Herman Altena, ‘Translating *Bacchae*’

-Professor Tomás Calvo Martínez, ‘O conceito de amizade na ética aristotélica’

-Doutor Antonio Pedro Mesquita - apresentação do projecto de tradução global de Aristóteles, do teor do volume introdutório e da versão portuguesa dos *Económicos* (Delfim F. Leão). Na mesma sessão, apresentou-se ainda a *Constituição dos Atenienses*, traduzida por D. F. Leão para a Fundação Calouste Gulbenkian.

-Doutora Margarida Miranda, ‘*Ethos e praxis* na tragédia jesuítica’

-Doutora Maria Luisa Portocarrero, ‘Pertinência hermenêutica da ética aristotélica em Gadamer’.

## Lisboa e Coimbra: Celebração de Marcial 1900 anos após a sua morte (*Toto notus in orbe Martialis*)

717

Organização: Departamento e Centro de Estudos Clássicos da Faculdade de Letras de Lisboa, Instituto e Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos da Faculdade de Letras de Coimbra

1 de Março (Lisboa)

-Doutor Walter de Medeiros, ‘Celebrar Marcial’

-Professor Jean-Noël Robert, ‘Société et culture à l’époque de Martial’

-Doutor José Luís Brandão, ‘Amor e morte em Marcial’

-Doutor João Manuel Torrão, ‘Autores de referência na obra de Marcial’

-Mestre Paulo Sérgio Ferreira, ‘Marcial e o teatro’

2 de Março (Coimbra)

-Professor Paolo Fedeli, ‘Marziale catulliano’

-Doutora Isabel Graça, ‘Marcial e os banhos em Roma’

-Doutora Cristina de Sousa Pimentel, ‘Política e história nos

*Epigramas* de Marcial’

-Doutor Delfim F. Leão, ‘Zóilo e Trimalquião’

#### Vida da Faculdade

-Doutor Arnaldo do Espírito Santo, '*Toto notus in orbe Marcialis*: a recepção de Marcial na Idade Média e no Renascimento'

O coloquio encerrou com uma dramatização de poemas de Marcial, pelo grupo *Thiasos*.

#### Ciclo de Seminários *A Investigação em Linguística na FLUC*

Organização: CELGA (Centro de Estudos de Linguística Geral e Aplicada)

18 de Março

-«Estruturas da frase», orientado pela Doutora Joana Santos.

21 de Abril

-«Percurso por literacia», orientado pela Doutora Clara Keating.

#### A épic, um género perene

Organização: Associação Portuguesa de Estudos Clássicos

718

31 de Março

-Doutor Frederico Lourenço, '*A Odisseia* homérica: novas visões, velhos problemas'

-Doutora Cláudia do Amparo Teixeira, '*4A Eneida* e a dinâmica do género'

-Mestre Carlota Miranda, '*Epopéia novilatina e hagiografia*'

21 de Abril

-Doutor Sebastião Pinho, '*José de Anchieta épico*'

-Doutor Hélio Alves, '*Diferenças fundamentais de Os Lusíadas em relação à Eneida*'.<sup>v</sup>

#### V Festival Escolar de Teatro de Tema Clássico

Organização: FESTEIA - Associação Promotora, *Thiasos* do IEC e Liga de Amigos de Conimbriga

#### Grupo Thiasos do IEC

-27 de Abril, no Mosteiro de S. Martinho de Tibães: *Traquínias* de Sófocles

## Vida da Faculdade

-27 de Abril, no Mosteiro de S. Martinho de Tibães: **Anfitrião**  
de Plauto

-28 de Abril, em Coimbra, no Antigo Convento de Santana  
(actual Quartel General): **Anfitrião** de Plauto

-29 de Abril, em Viseu: **Traquínias** de Sófocles

-3 de Maio, no Museu de S. Miguel de Odrinhas: **Traquínias** de  
Sófocles

-3 de Maio, no Museu de S. Miguel de Odrinhas: **Marcial em  
Traje de Cena** - dramatização de epigramas de Marcial

### Grupo Teatramus (Calvão)

-30 de Abril, em Coimbra, no Antigo Convento de Santana  
(actual Quartel General): **Rei Édipo** de Sófocles

### Grupo Arthistrión/Calatalifa (Madrid)

-14 de Maio, em Conimbriga (a comemorar o dia da Latini-  
dade): **Electra** de Sófocles

-14 de Maio, em Conimbriga: **O Soldado Fanfarrão** de Plauto

-15 de Maio, em Viseu, Teatro Viriato: **Comédia da Cestinha**  
de Plauto

719

### Grupo Batrakhoi (Fac. Letras de Lisboa)

-5 de Maio, no Museu de S. Miguel de Odrinhas: **As Rãs** de  
Aristófanes

### Grupo Agon (Caldas da Rainha)

-29 de Abril, em Conimbriga: **Os Dois Meneemos** de Plauto

-4 de Maio, no Museu de S. Miguel de Odrinhas: **Os Dois  
Meneemos** de Plauto

### Grupo O Canto e o Drama (Conservatório de Música de Coimbra)

-18 de Maio, em Conimbriga: **Mozart & Mozart** (excertos das  
obras mais significativas)

### Digressão do Thiasos do IEC

-3 de Abril, em Tours (França): **Traquínias** de Sófocles.

### Colóquio “Escrita de Mulheres”

Organização: Centro Interuniversitário de Estudos Germanísticos, Doutora Maria Teresa Delgado Mingocho

27 de Abril

-Doutora Isabel Allegro de Magalhães (Univ. Nova de Lisboa),

<sup>4</sup> A diferença sexual na escrita. Ao contrário de Diotima’

-Doutora Isabel Capelo Gil (Univ. Católica Portuguesa - Lisboa), ‘Escritas ao fio do corpo. Sobre *Leibhaftig* de Christa Wolf

-Doutora Maria Teresa Oliveira (Univ. do Porto), ‘A figura do pai em *Das Mus cheles sen* de Birgit Vanderbeke’

-Mestre Martina Reinecke Dória (Centro Interuniversitário de Estudos Germanísticos), ‘A mulher como bruxa. A propósito do romance *Anna Göldin. Letzte Hexe* de Eveline Hasler’

-Doutora Luisa Afonso Soares (Univ. de Lisboa), ‘Legitimação e subversão na ficção narrativa de Vicki Baum e Marieluise Fleißer’

-Doutora Maria Teresa Delgado Mingocho (Univ. de Coimbra), ‘Mulheres escrevem sobre mulheres. A propósito de duas novelas de Frieda von Bülow’

720

No âmbito do mesmo colóquio, procedeu-se ao lançamento da obra de Maria Palmira Roque da Silva *Autobiografia e Mito no Romance Meine Schwester Antigone de Grete Weil* (n.º 8 da Coleção Minerva/CIEG). A apresentação esteve a cargo das Doutoradas Maria Manuela Delille e Maria do Céu Fialho.

### Comemoração do Dia da Latinidade

Organização: Centro Internacional de Latinidade Léopold Sedar Senghor, Instituto de Estudos Clássicos da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra e Departamento de Estudos Clássicos da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, com o apoio especial da Pós-graduação em Ensino do Latim e do **Festea**

13 e 14 Maio (Coimbra): Colóquio sobre “Horácio e a sua Permanência”

-Doutor Walter de Medeiros, ‘A figura de Horácio’

-Doutor Raul Miguel Rosado Fernandes, ‘Variedade temática e formal da obra de Horácio’

-Doutor Aníbal Pinto de Castro, ‘Horácio em Portugal: presença nas *Cartas* de António Ferreira’

### Vida da Faculdade

- Doutora Isabel Almeida, 'Horácio em Itália - Ariosto'
- Doutora Cristina Robalo Cordeiro, 'Horácio em França: complexo escolar e sabedoria poética'
- Professor Hugo Bauzá, 'Horacio y el topos de la gloria poética'
- Doutor Francisco de Oliveira, 'Ensino das Línguas Clássicas em Portugal' (apresentação pública de documentário)
- Doutor Sebastião Tavares de Pinho, Síntese dos trabalhos apresentados.

20 de Maio (Lisboa, Reitoria da Universidade)

- Sessão solene presidida pela Ministra dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas, Dra. Teresa Gouveia
- Entrega do Prémio da Latinidade "Troféu Latino" ao Arq. Álvaro Siza Vieira pelo Secretário Geral da União Latina, Embaixador Bernardino Osio
- Distribuição do Diploma Diálogo Latino.

Espectáculos de teatro associados à comemoração do Dia da Latinidade, apresentados pelo Grupo *Arthistrión!Calatalifa* (Madrid)

- 14 de Maio (Conimbriga): *Electra* de Sófocles
- 14 de Maio (Conimbriga): *O Soldado Fanfarrão* de Plauto
- 15 de Maio (Viseu, Teatro Viriato): *Comédia da Cestinha* de

Plauto.

### **Seminário Internacional A Ideia de Universidade no Contexto de um Espaço Público Europeu**

Organização: Unidade I & D L.I.F. - sediada no Instituto de Estudos Filosóficos - e do Centro de Filosofia da Universidade de Lisboa, com coordenação do Doutor António Manuel Martins.

21 e 22 de Maio

Procurando fortalecer uma ligação estreita entre a investigação universitária e os problemas em debate no hodierno espaço público nacional e internacional, reuniram-se especialistas e conhecedores profundos da realidade universitária de diversos países para meditar em conjunto a ideia de Universidade.

-Professor Jürgen Mittelstrass (Univ. Konstanz), 'The Future of the University and the Constance Model'

-Professor Lorenz B. Puntel (Univ. Munique), 'Universidade e Qualidade da Investigação e do Ensino'

#### Vida da Faculdade

-Professor J. Lorite Mena (Univ. Murcia), 'Formación humana y saber científico: la Universidad para la ciudadanía europea'

-Professor Manuel Ferreira Patrício (Reitor da Universidade de Évora), 'Universidade e Formação'

-Professor Gordon Graham (Aberdeen University), 'Reforming Universities: how not to do it'

-Doutora Luisa Leal de Faria (Univ. Lisboa), 'Universidade e Cultura'

-Doutora Fernanda Bernardo (Univ. Coimbra), 'Lendo *A Universidade sem Condição* de Jacques Derrida'

-Doutor José Enes (Universidade Aberta), 'A natureza institucional da Universidade como fundamento e princípio estruturante e dinamizador da sua organização e funcionamento'.

#### Sob o signo de Medeia

Organização: Seminário realizado no âmbito da Acção Integrada Valladolid-Coimbra e dos Mestrados em "Poética e Hermenêutica" e "Literaturas Clássicas"; organização das UI&Ds CECH, CIEG, com o apoio do Instituto de Estudos Clássicos

722

28 de Maio

-Professora Henar Zamora Salamanca, 'Medea y la reflexión ética de la filosofía griega'

-Professor Emilio Suárez de la Torre, 'Medeia em Ovídio: a magia como metamorfose'

-Professora Cármen Barrigón Fuentes, 'Lecturas alegóricas de Medeia'

-Professora Carmen Morán, 'Medea en la música'.

#### V Encontro Internacional de Poetas

Organização: Grupo de Estudos Anglo-Americanos; da sua Comissão Organizadora fazem parte cinco membros do Núcleo de Estudos Culturais Comparados do CES, que apoiou, uma vez mais, a sua realização.

27 a 30 de Maio

Entre 27 e 30 de Maio de 2004, realizou-se o *V Encontro Internacional de Poetas*. Durante quatro dias, cerca de quarenta poetas de cerca de vinte países diferentes leram poemas seus em espaços diversos da cidade, como a Biblioteca Joanina, o Edifício Chiado, o Jardim Botânico e as ruínas de Conimbriga.

## Vida da Faculdade

Entre os poetas presentes na edição deste ano, encontraram-se a neozelandesa Michele Leggott, a angolana Ana Paula Tavares, o catalão Bernat Nadal, o norte-americano Charles Bernstein, a canadiana Erin Moure, o palestiniano Ghassan Zaqtan, a israelita Raquel Chalfi, o holandês Gerrit Komrij, o croata Nikica Petrak, a peruana Chaska Ninawaman e o português Eduardo Pitta. No último dia, o poeta irlandês - e prémio Nobel da Literatura em 1996 - Seamus Heaney recebeu o título de doutor *honoris causa* pela Universidade de Coimbra.

Durante o Encontro, foram lançados o último número da *Oficina da Poesia - Revista da Palavra e da Imagem* e a antologia *Poesia do Mundo 4*, que reúne trabalhos de poetas que estiveram em Coimbra na edição anterior do Encontro, em 2001.

Tendo sido realizado pela primeira vez em 1992, o evento goza já de reputação internacional, o que se reflectiu no número crescente de participantes e no numeroso público que animou as sessões e assim pôde contar com a oportunidade rara de contactar directamente com poetas de todo o mundo.

27 de Maio

-Lançamento do novo número da *Oficina de Poesia: Revista da Palavra e da Imagem* e da antologia bilingue *Poesia do Mundo 4*

-Conferência de abertura, "Vozes" por Ana Paula Tavares

-Mata do Jardim Botânico - Leituras de Poesia

-Sessão 1: Helga Moreira (Portugal), Nikica Petrak (Croácia),

Patricia Pruitt (E.U.A.), Coral Bracho (México), Steven Ross Smith (Canadá)

-Sessão 2: Jorge Fragoso (Portugal), Chiranan Pitpreecha

(Tailândia), John Mateer (África do Sul), Odete Semedo (Guiné-Bissau)

-Quinta do Casal da Eira - Leituras de Poesia

-Sessão 3:Luís Adriano Carlos (Portugal), Caroline Bergvall

(Reino Unido), Houston Baker (E.U.A.), Ana Paula Tavares (Angola), Gerritt Komrij (Holanda), Fred Wah (Canadá)

28 de Maio

-Mesa-Redonda - "Poética Concreta e Digital", moderada por Manuel Portela

-Ana Hatherly (Portugal), Steven Ross Smith (Canadá), E. Melo e Castro (Portugal), Tiago Gomez Rodrigues (Portugal)

-Biblioteca Joanina - Leituras de Poesia / Poetry Readings

#### Vida da Faculdade

-Sessão L Carlos Felipe Moisés (Brasil), Rachel Blau DuPlessis (E.U.A.), Arnau Pons (Espanha-Catalunha), Erín Mouré (Canadá), Sean Bonney (Reino Unido)

-Sessão 2: Eva Ström (Suécia), François Zénone (França), Michele Leggott (Nova Zelândia), Eduardo Pitta (Portugal)

-Conimbriga - Leituras de Poesia

-Sessão 3 :Apresentação de “Oficina de Poesia” (Portugal), Seamus Heaney (Irlanda), Virgínia Maria Dias (Portugal)

29 de Maio

-Mesa-Redonda - “Centros e Margens”, moderada por Isabel

Caldeira

-Michele Leggott (Nova Zelândia), Chiranan Pitprecha (Tailândia), Ghassan Zaqtan (Palestina), Houston Baker (E.U.A.)

-Conferência - “Poetry Centres” by Seamus Heaney

-Edifício Chiado - Leituras de Poesia

-Sessão 1: Ch’aska Ninawaman (Perú), Ghassan Zaqtan (Palestina), Raquel Chalfi (Israel), Charles Bernstein e Susan Bee (E.U.A)

-Sessão 2: Ana Hatherly (Portugal), Bernat Nadai (Espanha-Catalunha), Evelyn Schlag (Áustria), Ricardo Aleixo (Brasil)

-Café Santa Cruz - Leituras de Poesia

-Sessão 3: Jorge Melícias (Portugal), Philippe Dennis (França), Christopher Sawyer-Lauçanno (E.U.A), Ponç Pons (Espanha-Catalunha), Lisa Robertson (Canadá), Mário Lúcio Sousa (Cabo Verde)

30 de Maio

-Doutoramento Honoris Causa de Seamus Heaney

-Palácio de S. Marcos - Entrega do Prémio Vítor Matos e Sá;

Espectáculo de encerramento: Adufeiras de Idanha-A-Nova

**V Congresso da Associação Portuguesa de Literatura Comparada (APLC) Fora do Centro: Espaços Comparatistas, iniciativa conjunta do Instituto de Estudos Franceses e da APLC. <sup>1</sup>**

1 a 4 de Junho

A organização deste colóquio foi da responsabilidade das Doutoradas Cristina Robalo Cordeiro, Maria Manuela Gouveia Delille, Marta Teixeira Anacleto, Maria Helena Santana, Adriana Bebiano. Do

Faculdade de Letras i Universidade de Coimbra

#### Vida da Faculdade

programa, cuja Sessão de Abertura foi proferida por Françoise Meitzer, Univ. de Chicago, subordinada ao título *Theories of Desire: Antigone Again*, constaram as seguintes Mesas Redondas:

1 de Junho

-Maria Irene Ramalho (coord.), *Poética e Sexo: a Irmã de Aristóteles*. Nesta sessão participaram os Prof. Doutores Ana Luisa Amaral, Isabel Allegro Magalhães, Miguel Vale de Almeida, Osvaldo Silvestre

2 de Junho

-Álvaro Manuel Machado (coord.): *Imagologia*. Participaram os Prof. Doutores Daniel-Henri Pageaux, Fernanda de Abreu, Maria Manuela Delille

-Maria Alzira Seixo (coord.), *Literaturas pós-coloniais*. Participaram os escritores Luís Cardoso, Ondjakyé e os Prof. Doutores Maria Fernanda Afonso e Alberto de Carvalho.

3 de Junho

-Jean-François Chassay, Univ. UQAM, *De la frontière. géographique à la frontière esthétique le Québec face aux États-Unis*.

-Carlos Reis (coordenador): *Poética comparada dos géneros*. Participaram os Prof. Doutores Ana Paula Arnaut, Fernando Pinto do Amaral, Maria de Fátima Marinho.

4 de Junho

-Lieven D'Hulst, Univ. de Lovaina, *La traduction culturelle: un concept problématique*

-Karl Heinz Delille (coord.), *Estudos de Tradução: tendências actuais*. Participaram os Prof. Doutores Christine Zurbach, João Almeida Flor, Maria Eduarda Keating

-Cristina Robalo Cordeiro (coordenadora): *Estudos Comparatistas na Universidade Portuguesa: páginas da sua história*. Participaram os Prof. Doutores Ofélia Paiva Monteiro, Aníbal Pinto de Castro, Maria Alzira Seixo, Clara Crabée Rocha, Marta Teixeira Anacleto. Esta sessão constituiu uma homenagem à Prof. Doutora Ofélia Paiva Monteiro.

Para além das Mesas Redondas funcionaram sessões simultâneas com a participação de Conferencistas de Universidades Europeias, Brasileiras e Estado-Unidenses.

Teve ainda lugar uma sessão com a presença do escritor António Lobo Antunes, apresentada e moderada pela Prof. Doutora Cristina Robalo Cordeiro.

725

## VI Festival Internacional de Verão de Teatro de Tema Clássico

Organização: FESTEIA - Associação Promotora, *Thiasos* do IEC e Liga de Amigos de Conimbriga

-10 de Junho, em Conimbriga, para comemorar o dia do Museu Monográfico de Conimbriga: *Os dois Meneemos* de Plauto. Produção - Grupo Agon de Caldas da Rainha

-26 de Junho, no TAGV de Coimbra: *A Paz* de Aristófanes. Produção - Grupo de Teatro de Almada

-2 de Julho, em Coimbra: *A Lisístrata* de Aristófanes. Produção - Grupo Meia Via de Torres Novas

-3 de Julho, em Conimbriga: *A Lisístrata* de Aristófanes. Produção - Grupo Meia Via de Torres Novas.

-7 de Julho, em Viseu, no Teatro Viriato: *Antígona* de Sófocles. Produção - Grupo Balbo do I. E. S de Santo Domingo, Puerto de Santa María (Cádiz)

-8 de Julho, em Coimbra, no Pátio da Universidade: *As Coéforas* de Ésquilo. Produção Grupo Balbo do I. E. S de Santo Domingo, Puerto de Santa María (Cádiz)

-9 de Julho, em Viseu, Museu Grão Vasco: *As Troianas* de Eurípides. Produção - Grupo Balbo do I. E. S de Santo Domingo, Puerto de Santa María (Cádiz)

-10 de Julho, em Braga, Museu D. Diogo de Sousa: *A Comédia do Fantasma* de Plauto. Produção - Grupo Balbo do I. E. S de Santo Domingo, Puerto de Santa María (Cádiz)

-11 de Julho, em Braga, Museu D. Diogo de Sousa: *Traquínias* de Sófocles. Produção - Grupo Thiasos do I. E. C. de Coimbra

-14 de Julho, em Coimbra, no Átrio do Colégio das Artes, Pátio da Inquisição: *Os dois Meneemos* de Plauto. Produção - Grupo Agon de Caldas da Rainha

-15 de Julho, em Coimbra, no Claustro da Sé Velha: *Electra* de Sófocles. Produção FESTEIA e Grupo Thiasos do IEC da Faculdade de Letras de Coimbra

-16 de Julho, em Conimbriga: *Electra* de Sófocles. Produção - FESTEIA e Grupo Thiasos do IEC da Faculdade de Letras de Coimbra

-17 de Julho, no CAE da Figueira da Foz: *Anfitrião* de Plauto. Produção - Grupo Thiasos do IEC da Faculdade de Letras de Coimbra

-18 de Julho, em Conimbriga: *A Mulher de Samos* de Menandro. Produção - Escola Joaquim de Carvalho.

### Digressão do Thiasos

-22 de Julho, Puerto de Santa María (Cádiz): *Traquínias* de Sófoeles. Produção - Grupo Thiasos do I. E. C. de Coimbra.

### Santo António de Coimbra a Pádua - II Colóquio Internacional Língua, Escrita e Cultura na Idade Média

Organização: Colóquio organizado no âmbito do Curso de Pós-Graduação e Mestrado em Língua, Escrita e Cultura na Idade Média, com o apoio das UI&Ds “Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos”, “Centro de História da Sociedade e da Cultura”, “Linguagem, Interpretação e Fildsofia”, da Câmara Municipal de Coimbra, do Centro Académico de Democracia Cristã e da Sociedade Portuguesa de Estudos Medievais, entre outros.

11 de Junho

-Professor Luciano Bertazzo, ‘Dopo il centenario antoniano: linee per un bilancio delle acquisizioni e degli studi (1995-2003)’

-Doutor Saul Antonio Gomes, ‘Os Cónegos Regrantes de S<sup>o</sup> Agostinho em Portugal no tempo de Santo António’

-Doutor Agostinho F. Frias, ‘Natureza e cultura nos sermões antonianos’

727

12 de Junho

-Doutora Maria Cândida M. Pacheco, ‘Nas origens da escola franciscana: o pensamento de António de Lisboa’

-Doutor José Geraldes Freire, ‘Comentário ao princípio do prólogo e à conclusão de um dos Sermões de António de Lisboa’

Dentro do colóquio, procedeu-se também à cerimónia de entrega do Prémio de Latim Medieval pelo Doutor José Geraldes Freire, na Sala dos Conselhos da Fac. de Letras, com uma breve alocução proferida pelo Doutor António Manuel Rebelo.

**Curso de Verão: Multiculturalisme - bases de uma consciência europeia**

28 de Junho a 9 de Julho

Fronteiras geográficas e culturais: retratos de identidade e alteridade

Docente: Doutora Carmen Soares

-O Mediterrâneo: espaço de contacto e relacionamento pluri-cultural

-A distinção Ocidente/Oriente: principais motivos de diferenciação étnico-cultural

-A identidade europeia: padrões culturais comuns

Cidadania e exclusão - à luz da lei ateniense

Docente: Doutor Delfim Leão

-A conquista da cidadania: marcos na evolução do conceito

-Direito natural de cidadania: transmissão, registo, derrogação

-Estatuto de estrangeiros e de escravos: obrigações e prerrogativas

728

O Império Romano: uma experiência de globalização

Docente: Doutor José Luís Brandão

-Transformações políticas, sociais e culturais decorrentes da existência de um império

-Roma, metrópole cultural

-Os jogos e a propaganda imperial

-O império e a língua

Héraclès, um mito sem fronteiras

Docente: Doutor José Ribeiro Ferreira

-Introdução: principais teorias sobre o termo 'mito' na Grécia antiga.

-O mito de Héraclès: os chamados Doze Trabalhos de Héraclès, seu significado.

-Repercussão na actualidade do mito de Héraclès.

### Curso Tandem

De 13 a 24 de Setembro de 2004 realizou-se na FLUC, no âmbito do Programa Erasmus, um Curso Tandem Presencial de Alemão-Português, orientado pela Dra Cristina Fronterotta (Centro de Línguas da Universidade de Münster), e dirigido a estudantes portugueses de todas as faculdades e a estudantes de língua alemã do Curso Intensivo de Língua Portuguesa. O curso pretendia juntar estudantes de línguas maternas diferentes, que, através da resolução de uma série de tarefas de natureza linguística e intercultural, cooperaram entre si, de forma autónoma mas também em regime de entre-ajuda, no sentido de aprenderem a língua um do outro. No curso participaram os docentes do Grupo de Estudos Germanísticos Doutora Adelaide Chichorro (Coordenadora do Programa Erasmus com a Universidade de Münster) e o Lic.º Bernd Speidel e ainda os docentes de Língua Portuguesa para Estrangeiros, Mestre Anabela Santos Fernandes e o Lic.º Antonino Silva.

### Dia Europeu das Línguas

Organização: Instituto de Estudos Alemães

24 de Setembro

-Doutor Karl Heinz Debile, ‘«Erlebende Landeskunde» - o tandem como aprendizagem intercultural pela (con)vivência’

-Dr.<sup>a</sup> Cristina Fronterotta (Centro de Línguas da Universidade de Münster), ‘Some practical aspects of tandem language learning in a plurilinguistic context’

-Estudantes e docentes do Curso Tandem (FLUC, 13 a 24 de Setembro de 2004): testemunhos da experiência e visionamento de slides.

-Bernd Speidel - Apresentação dos resultados do inquérito sobre aprendizagem de línguas realizado na FLUC e da página do Grupo de Leitores de Alemão das Universidades Portuguesas.

-Doutora Adelaide Chichorro Ferreira, ‘A tertulia «Spiegel-Eye»’

Conferência de imprensa.

729

**Colóquio Internacional teatro neolatino em Portugal, no contexto da Europa. 450 anos de Diogo de Teive'**

Organização: Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos, com o apoio do Instituto de Estudos Clássicos

11 de Outubro

-Doutor Américo da Costa Ramalho, 'Ainda os quatro dáimios japoneses em Coimbra (1585): os espectáculos'

-Professor Nigel Griffin, 'Adaptations, in northern and central Europe, of plays and themes first used by Spanish and Portuguese Jesuit dramatists'

-Professor Vicente Picón Garcia, 'I teatro neolatino escolar de los jesuítas en España'

-Professor Jesús Menéndez Peláez, 'Propaganda ideológica del teatro latino-español de los jesuítas en el Siglo de Oro español'

-Professor Dietrich Briesemeister, 'A tragicomédia novilatina do Rei Dom Duarte (1621)'

-Doutor Manuel José de Sousa Barbosa, 'Teatro jesuítico e estética barroca: o testemunho dum drama truncado, anónimo e sem título (BPE, cod. CVIII/2-7, 61r-85v)'

730 -Professor Ivg Jean-Marie Valentin, 'Les humanistes allemands et le théâtre latin. Entre l'héritage, la morale et l'éloge principier'

-Doutora Nair de Nazaré Castro Soares, 'A Tragédia do Príncipe João, de Diogo de Teive'

-Apresentação, pela Doutora Maria Cristina Pimentel, do livro *Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta hoy*, de Aurora López e Andrés Pociña

-Apresentação do projecto "Terendo" por Andrés Pociña.

-Espectáculo sobre "A Tragédia do Príncipe João", de Diogo

de Teive

12 de Outubro

-Professor Santiago López Moreda, 'Teatro y retórica neolatina hispana. La *Fabella Aenaria* de Juan Lorenzo Palmireno'

-Doutor Sebastião Tavares de Pinho, 'Bucolismo e teatro neolatino em Portugal'

-Doutor Antonio Maria Martins Melo, 'elemento feminino no teatro jesuítico em Portugal, no século XVI'

-Doutora Maria Margarida Lopes de Miranda, 'teatro de Miguel Venegas e o início de um género trágico na Europa'.